



# ZAMORA ILUSTRADA.

## Revista Literaria Semanal

AÑO 1.º

SUSCRICION.=2 rs. al mes en todas partes.= Anuncios y comunicados a precios convencionales.

DIRECTOR: J. ALVAREZ MARTINEZ.

Zamora 21 de Setiembre de 1881.

NÚM. 29.

PUNTOS DE SUSCRICION.=Calle de vñ Rúa. 10.  
CORRESPONDENCIA.=Sacramento, 2.

### SUMARIO.

Crónica general  
por  
D. U. Alvarez Martinez.

A mi amiga Paca. (poesía.)  
por  
D. Francisco Lopez Brime.

Ntra. Señora de la Carballeda,  
por  
D. Casimiro de Erro.

Nuestro grabado,  
por  
D. Cesáreo Fernandez Duro.

A una de tantas. (poesía.)  
por  
D. Adrian Navas.

A pluma y á pelo.  
por  
D. Mariano Perez.

Carta. (poesía)  
por  
D. Andrés Alonso.

Notas y noticias,  
Tertulia.  
Anuncios.



SEPULCRO DE PONCE DE GABRERA.

## CRÓNICA GENERAL.

Al fin, según los partes telegráficos últimamente comunicados, parece que el estado de las negociaciones entre los gabinetes español y francés respecto á los sucesos de Saida, es decididamente conciliador y satisfactorio.

Un proyecto de convenio respecto al caso diplomático controvertido, ha sido el producto de la última conferencia del ministro de Negocios extranjeros con nuestro representante diplomático, y las manifestaciones de simpatía y amistad entre ámbos conferentes son sin duda alguna de todo punto ciertas.

Los periódicos de una y otra nación baten palmas á una terminación tan satisfactoria de un asunto que iba ofreciendo aspecto de suma gravedad.

Por su parte, encuentran otros cierta vaguedad en las noticias recibidas respecto al proyectado convenio.

Solo se ocurre preguntar al lector: ¿En qué quedamos de la indemnización? Que es lo mismo que preguntar: ¿Hay ó no convenio? porque un convenio sin indemnización sería punto menos que ilusorio.

De to los modos, si es cierto que Francia, según se dice, renuncia á las peregrinas indemnizaciones sobre lo de la guerra carlista y de Cuba habrá que recordar algo de aquel valiente sumergido en un pozo que decía á su adversario:

— Si me sacas de aquí te perdono la vida.

\*\*\*

Un acontecimiento importante y de carácter menos enojoso parece que se prepara en el continente americano. La exposición continental que desde hace tiempo venia proyectándose en Buenos-Aires, ha de tener efectiva realización en un plazo más ó menos próximo. Ofrece á más del grande interés que ha de reportar á la industria y el comercio una verdadera maravilla de construcción y de disposición interior en que ha de desplegarse una magnificencia y gusto hasta hoy desconocidos.

Sin ir tan lejos, en España hemos tenido en la semana última una exposición verdadera: la que nos trajeron los vientos huracanados que han hecho en muchas partes perjuicios de consideración.

Solo hay una diferencia: la de aquí ha sido una exposición de Malos-aires.

\*\*\*

¿Pues no ha aparecido ahora en Nubia un sugeto que asegura con toda formalidad que es el Mesías prometido? No hay cosa, sin embargo, más segura. Decimos que es cierta la aparición no lo de ser el propio Mesías que para nosotros llegó ya hace rato.

El caso es que el tal supuesto profeta que ha incurrido en la candidez de quererlo ser en su patria, anda por todas partes asegurando á las gentes que es el auténtico y efectivo salvador del mundo.

No se cuenta hasta ahora que haya obrado milagro ni prodigio ninguno como no sean algunos escamoteos sin importancia, pero lo que se da como noticia

segura es, que se le busca con actividad á fin de persuadirle de que si no logra la gloria de un verdadero redentor puede conseguir fácilmente llegar á ser crucificado.

\*\*\*

El génio emprendedor del siglo va á romper otro nudo puesto por la naturaleza entre dos grandes porciones de la tierra, como cortó audazmente la atadura de Suez confundiendo dos mares.

El istmo de Corintho que une la Morea, una gran parte de la Grecia, con la Turquía europea en la parte meridional, perteneciente también la Grecia misma, va á ser quitado de enmedio en breve espacio de tiempo, dejando ya franco el paso en aquella porción del mar Mediterráneo.

Estas grandes ideas tienen sin embargo su compensación como la tiene todo en el mundo. Si se abre comunicación entre dos mares, en cambio se corta la comunicación por la tierra. No se modifica, pues, sino el sistema de locomoción.

\*\*\*

La electricidad sigue siendo motivo de nuevas aplicaciones y de nuevos portentos.

Por una cantidad más ó menos crecida puede meter uno en casa y ponerla encima de la mesa ó á la cabecera de la cama la voz de Gayarre, la Donadio ú otra; lo mismo que cualquier vecino de Zamora puede poner en su casa el servicio de aguas, con la diferencia de que la ópera no necesita de contador.

Una red telefónica colocada desde ciertos puntos hasta el teatro de la Ópera en París, ofrecía á los dilettandi de la capital de Francia la seguridad de escuchar perfectísimamente la función sin quitarse la bata ni tomar el impermeable.

Es este, sin duda, un grande adelanto, con el que solo no estarán conformes los artistas, porque la electricidad ha sido con ellos poco equitativa. Con ese invento se priva á aquellos de una gran parte del halagador ruido de los aplausos supuesto que el público puede llegar á quedarse en casa.

Falta, pues, al invento un efecto de reciprocidad. Para completarle, los artistas debían poder llevar en los oídos los extremos de otros tantos cordones telefónicos para enterarse de si les aplaudían ó silbaban.

\*\*\*

No ha dado en Zamora la semana noticias de gran sensación, aparte de la funesta referente á un malogrado jóven cuyo exánime cuerpo fué hallado en las cercanías de la cárcel de esta capital, y cuyo hecho sabrían probablemente á muy poco rato la mayoría de nuestros lectores por lo que excusado será recordarlo por lamentable.

Otro suceso más grato nos ofreció el domingo último la iluminación del paseo de San Martín de que se da circunstanciada noticia en otro lado de este periódico. Sensible es que por este año no haya de utilizarse ya, y si al que viene se colocara otro candelabro en medio de los dos ya puestos, el efecto sería completo.

\*\*\*

Se sabe con toda seguridad que cerca de Nueva-York se ha construido una ciudad populosa en ocho dias. Si continúa este progreso en la urbanizacion no es inverosímil que pronto llegará á levantarse una ciudad tan pronto como se levanta ahora un falso testimonio.

URSICINO ÁLVAREZ MARTINEZ

A MI AMIGA PAGA.

¿Te acuerdas de aquellas flores  
que engalanaban tu estancia  
llenas de grata fragancia  
de verdura y de colores?  
¿Te acuerdas de los amores  
que las flores te contaban,  
de los suspiros que daban  
y la dicha que sentian  
cuando en tu seno dormian  
ó con tus labios jugaban?

¿Te acuerdas de aquella rosa  
que estuvo presa en tus rizos  
adornando los hechizos  
de tu cabellera undosa?  
¿Te acuerdas cuando afanosa  
de los rizos la arrancabas  
y enojada la mirabas  
porque la flor te decía  
lo mucho que te quería  
y lo mal que la cuidabas?

Pues aquella flor hermosa  
que más tarde deshojaste  
y del cabello arrancaste  
y pisaste desdofiosa,  
vino hácia mí cariñosa  
impulsada por el viento,  
y agoviada de tormento  
me dijo deshecha en llanto:  
*¡por Dios, no la quieras tanto,  
que no tiene sentimiento!*

PACHO.

Benvento 10 de Setiembre de 1881.

NESTRA SEÑORA DE LA CARBALLEDA.

En los confines de la provincia de Zamora con la de Orense y vecino reino de Portugal, en el partido de la Puebla de Sanabria, no lejos del ameno valle de Terra, se encuentra el renombrado santuario que da ocasion á estas líneas, y que aún conserva recuerdos y restos de la grandeza de su fundacion primitiva.

La villa de *Rio Negro del Puente*, que le alberga en su recinto, tiene escasisima importancia, por su corto vecindario y poca feracidad de su término, como tambien por su posicion, en una hondonada de cerros, junto al rio que le sirvo de apellido, cuyas aguas parecen, con efecto, matizadas de un triste oscuro en el fondo de aquellas tristes soledades: su iglesia parroquial es tambien pobrísima, y confundida entre aquellos grupos de humildes viviendas, no se percibe desde luego, porque la vista se fija, en seguida que se columbra el pueblo desde lo alto de una de las colinas que le circundan, en la cúpula del santuario, que domina toda la poblacion, como si María la cobijase, entera, bajo su manto.

Ignórase, por completo, la antigüedad y procedencia de esta santa Imágen, aunque haya algunas probabilidades de que fué aparecida en la época de la reconquista, y la tradicion popular así parece confirmarlo, señalando una de las infinitas encinas que sombrean los montes vecinos con el título de *Encina de la Virgen*, si bien la escultura, (al menos de la imá-

gen hoy venerada en el santuario) no indique tan remotas circunstancias: tampoco consta detalladamente la del establecimiento del santuario y sus fundaciones piadosas, y solamente se sabe, que desde tiempo inmemorial existió dicho edificio, y adjunta hospedería de peregrinos á Santiago de Galicia, y pobros transeuntes, habiendo edificado la cofradía varios puentes, y allanado todo lo posible los obstáculos de todo género que oponia la naturaleza del terreno, y el rigor de su clima á las piadosas aspiraciones de los romeros, que podian descansar, y reparar sus fuerzas en aquel piadoso asilo, ser asistidos en sus dolencias y recibir honrosa sepultura y sufragios frecuentes, caso de fallecimiento: la infancia desvalida por crimen ó pobreza de los autores de sus dias, hallaba allí, y hoy halla todavía generosa acogida y subsistencia, protegiendo la cofradía á los que denomina por tradicion *Niños de la Virgen*, no solo en los cuidados de la infancia, si no en las atenciones de la educacion en la adolescencia; todo en la proporcion que hoy le permiten los exigüos intereses que percibe, en equivalencia de sus rentas, y las limosnas que por vía de hermandad ó de caridad y devocion recolecta.

Tiene por obligacion cada uno de los cofrades fallecidos dejar á la Santísima Virgen una prenda de vestir, de su uso, para atender al cumplimiento de las sagradas atenciones que van mencionadas: de aquí el título vulgar con que se la denomina de Nuestra Señora de los *Falifos*, ó más aún de los *Farrapos*; teniendo colectores que recorren los pueblos de esta y otras provincias de España y Portugal, para recoger tan significativas mandas, hoy reducidas en su mayor parte á dinero metálico, equivalente al valor de la prenda que debía entregarse; pero todavía se recogen algunos *Falifos* por los expresados recaudadores ó *estancieros*, que son apellidados por la misma razon con el nombre de *Faliferos*, cuyas prendas ingresan en la casa de la Hermandad, para ser subastadas oportunamente: en la antigüedad eran muy frecuentes y productivas estas subastas.

La administracion y direccion de la cofradía y santuario se halla á cargo, desde muy remota antigüedad, del Cabildo de Párrocos del territorio de la Carballeda, el que la gobierna por medio de un abad nombrado cada tres años, sin perjuicio de asistir la mayor parte de sus individuos á las solemnias fiestas que consagran cada dia con mayor celo y aumento de culto y devocion y concurrencia de fieles, en el domingo tercero de Setiembre; en cuyos dias se celebra allí una de las ferias más importantes del país, con gran concurso de todas las comarcas vecinas, y hasta del fronterizo reino lusitano.

CASIMIRO DE ERRO E IRIGOYEN.

Zamora 18 de Setiembre de 1881.



NUESTRO GRABADO.

PONCE DE CABRERA.

El año de gracia de 1128 en que el emperador Alfonso VII casó con doña Berenguela, hija del Conde de Barcelona, vino al reino de Leon acompañando á esta señora el caballero D. Ponce, hijo de D. Giraldo Ponce, vizeconde de Girona en Cataluña y señor de Cabrera en Galicia. Como excelente soldado que era, se captó muy pronto el aprecio del emperador, que lo hizo rico-hombre de Leon, confirmando en tal concepto los privilegios reales desde el año 1129, bajo el nombre de Ponce de Cabrera unas veces, de Ponce Giraldo otras y de Ponce de Cabrera las más, hasta 1149 en que siendo ya conde y mayordomo mayor del em-

perador, añadió las distinciones en escrituras sucesivas.

En estos ocho años continuó distinguiéndose en acciones guerreras, y como D. Alfonso residiera de ordinario en Zamora, su ciudad favorita, confió el gobierno de la plaza á Cabrera con título de príncipe, según acredita la firma que puso en un privilegio de la iglesia de Tragosilla el año 1142.

Iniciada la campaña contra los moros de Andalucía en 1147, acaudilló la hueste de Zamora haciendo prodigios de valor, entre ellos el de tomar por asalto la ciudad de Almería, verdadero prodigio, pues tan fortalecida estaba, que decían los árabes que no entrarían allí águilas, y entraron sin embargo los zamoranos pasando á cuchillo la guarnición que á más no poder defendió los muros.

El poema latino que acompaña á la Crónica del emperador encarece la hazaña entre las más insignes, comparando á los escuadrones zamoranos con los que inspiraron á Homero y á su jefe con Sansón, Josué y Hector, cuyas condiciones, dice, reunía y sobrepujaba.

Es de advertir que no era la vez primera que guiando la seña bermeja se hacía aplaudir de sus contemporáneos: en las citadas campañas anteriores muchas veces había salido de Zamora, siendo las más ruidosas operaciones la conquista del fuerte Castillo de Aurelia sobre el Tajo, á que asistió también el obispo D. Bernardo, primero de los modernos, con su grey; á la rendición del castillo de Alboher, y al sitio de Urgi, población que fué destruida sin perdonar vidas ni edificios por orden expresa de D. Alfonso, que quiso castigar así las demasías de los enemigos. Empero ninguna de estas acciones fué considerada de tanta importancia como la toma de Almería, y así el emperador que había premiado al caudillo por las otras, como dicho es, por esta le colmó de mercedes, entre ellas las villas de Moreruela, Morales de Rey, Villaferruera y San Pedro de Ceques.

Quedó, pues, naturalizado en Zamora, donde poseía ya muchas heredades, y habiendo casado con doña María Fernandez de Trava, hija del conde de Trava, señor de Trastámara, Galicia y Portugal, vino á ser uno de los más grandes y poderosos señores de España.

Muerto el emperador en 1157 y divididos otra vez los reinos de Castilla y de Leon, Cabrera se puso, como era natural, á las órdenes de D. Fernando II que heredaba el último, con todos sus hijos y su yerno don Vela Gutierrez Osorio, valiente soldado también, que se había distinguido en Almería y obtenido el señorío de Nogales, cerca de Benavente. El soberano confirmó á D. Ponce en el gobierno de Zamora é hizo mercedes á los otros dando empleo en su casa á algunos de ellos.

Corriendo el año de 1158 ocurrió un impensado suceso, cuyo origen y consecuencias exigen especial consideración que reservo para la historia general de la ciudad: el motin llamado de la trucha. Los que han tratado del asunto, se han limitado hasta ahora á la narración que vieron trasladada de viejos pergaminos sin fijar la atención en que la trucha, pretexto del movimiento, llevaba en las entrañas el antagonismo del Concejo enaltecido por los fueros que dió á Zamora D. Alfonso VII contra el poder feudal de los señores.

El hecho es que entre los que perecieron en Santa María la Nueva, se hallaba el hijo mayor de D. Ponce de Cabrera, y que una de las condiciones que el pueblo puso para volver á la ciudad de que estaba á punto de extrañarse, fué que el repetido D. Ponce, D. Vela su yerno y los demás señores, deudos y amigos de los muertos en Santa María, serían desposeídos del gobierno y de los bienes que gozaban en la tierra.

Dudoso el rey en la decisión de tan grave negocio,

pensó al fin que le tenía más cuenta congraciarse al pueblo, y anuló las concesiones de heredamientos hechas por su padre á D. Ponce y demás señores zamoranos; pero estos se agravaron á su vez extrañándose del reino, y pasaron al de Castilla, influyendo de manera que el rey D. Sancho abrazó su causa y manifestó á su hermano D. Fernando que era ingratitud olvidar los buenos servicios que aquellos caballeros prestaron al emperador, especialmente D. Ponce, dejándolo al fin de su vida privado del galardón que había ganado.

Hubo con esto transacciones de parte y parte; se hizo un gran enterramiento al hijo de D. Ponce en la Capilla mayor de la Catedral (1): fueron devueltos al conde sus bienes; se otorgaron compensaciones al conde haciendo mejor sepulcro á su caudillo (2); y con seguridades de no mirar á lo pasado quedó restablecido el orden, prevaleciendo desde entonces la autoridad popular.

El conde ya muy anciano entonces, nombrado otra vez mayordomo mayor del rey de Leon, dedicó su actividad y hacienda á levantar el suntuoso monasterio de Moreruela, donando ó consiguiendo para él las villas de Marabal, Emazas, Monila, Villacasida, Villaórden y muchas heredades separadas, reconquistando la estimación de los zamoranos y viendo llegar el fin de sus días tranquilo y respetado. Dejó ilustre descendencia que resplandece en las páginas de la historia con honra de Zamora, y mereció la distinción de tener en la Catedral estatua, única que ha llegado á nuestros días. Está en la columna del arco toral de la capilla mayor, al lado del Evangelio, y aparece el caballero completamente armado, de rodillas, en actitud de orar. El yelmo está en tierra á su lado y en pequeña lápida dorada, como lo está la estatua, hay inscripción concisa, pero que basta para juzgar de la opinión que en la edad de hierro merecía el caudillo de los zamoranos, conquistador de Almería. Dice:

HIC JACET COMES PONCIUS DE CABRERA ESTREMISSIMUS IN ARMIS QUI OBITI ERA MILLESIMA CC. SEPTIMA. (Año 1169.)

CESÁREO FERNANDEZ DURO.

#### A UNA DE TANTAS.

Te aseguro con verdad  
que yo de tu amor en pos,  
solo he disfrutado dos  
días de felicidad.

Uno cuando conseguí  
que tu cariño mostrando  
me otorgases suspirando  
el tan suspirado sí.

Otro cuando te ofendió  
no sé qué, ni al caso importa,  
y en una carta muy corta  
me remitistes el *no*.

El *sí* de que te he hablado  
me dió un placer inefable,  
inmenso, inconmensurable,  
celestial, inesperado,

Pues me hacía vislumbrar  
un porvenir de ventura,  
tú me amabas... con locura;  
y yo te amaba... ¡la mar!...

Mas siendo tú tan versátil  
yo llegué á perder la calma,  
cuando aquel amor del alma  
se tornó en amor *bursátil*.

(1) Estaba á la puerta de la sacristía y se destruyó al hacer la capilla actual.

(2) En santo Tomé.

Mis gastos tengo presentes;  
yo jamás he sido rico,  
por lo cual aun no me explico  
cómo te di los pendientes.

Si ahí parára, menos mal,  
mas metido en calzas prietas,  
te regalé aquel dedal  
que me costó diez pesetas.

Y ahora que mi mala estrella  
tantos recuerdos desata,  
¿te acuerdas de la corbata?  
¡qué guapa estabas con ella!

No quiero dejar á un lado  
lo mejor de mis apuros:  
tú, lo menos me has costado  
en sellos, diez y ocho duros.

Bien es verdad, alma mía,  
que á mis cartas contestando,  
me ibas pasión revelando  
y muy poca ortografía.

Pues aun no he echado en olvido,  
aunque el recuerdo me empache,  
aquellos sin *u*, querido  
y aquellos *ayes*, con *h*.

ADRIÁN NAVAS DIEGO.

### Á PLUMA Y Á PELO.

—Me parece que esta población ha de ser insana, me decía hace pocos días un sugeto á poco de establecerse en ella.

—Pues no lo es, le contesté: los médicos, generalmente, no tienen que combatir más que las enfermedades comunes, esas afecciones propias de todas las localidades hijas de las diferentes constituciones médicas propias de las diversas estaciones. Y no hay, en mi concepto, motivo para otra cosa. La población está bien situada, puede decirse que sobre peña; los vientos más reinantes suelen ser el N. y el N. O.; sus calles, si no muy anchas, son regularmente espaciosas; en las casas hay suficiente desahogo; la circunda por todas partes mucho arbolado, y el río, que en el verano suele ser en otras poblaciones germen fecundo de enfermedades, es harto caudaloso y jamás se ha notado en él maléfica influencia. En corroboración de esto, puedo afirmar á V. que cuando Zamora ha sentido el azote de alguna epidemia que diezmará otras poblaciones más ó menos próximas, produciendo el luto y la desolación, aquí nunca fué con demasiado vigor.

—Lo que eso me prueba, me replicó, es que las condiciones topográficas y aun las de localidad que V. ha mencionado, han sido, durante las epidemias y en el estado normal, relativamente, un eficaz correctivo, cuya benéfica acción ha podido contrarrestar la de otras que indudablemente existen y son siempre germen de enfermedades y pasto á la voracidad de las epidemias: esto, prescindiendo de la pobre idea que dá su existencia, de la cultura de un pueblo. Me refiero á la acción de causas hijas de la falta de alcantarillado. ¿Lo parece á V. que no es un perenne foco de infección ó por lo ménos de miasma, la permanencia en las casas de las aguas sucias mayores y menores veinticuatro horas? ¿No lo es, igualmente, atravesar á todas las horas del día mujeres cargadas con ollas encopetadas de porquería, cuyo nauseabundo olor difunden por donde pasan? ¿No lo serán más nocivos, si cabe, los sitios destinados á vaciarlas tan cercanos á la población, que en algunas calles y casas próximas se advierten señales evidentes de miasma? Ya he tenido ocasión de observar el celo del Ayuntamiento en lo

que á higiene se refiere; que hay limpieza en las calles; que se reconocen con escrupulosidad, por una comisión del mismo, los alimentos y bebidas que se expenden al público; que no se descuida el arbolado, etcétera; pero repitió á V. que todo esto no sirve más que para contrarrestar la acción deletérea, perjudicialísima á la salud, de los focos constantes de infección y pestilencia que le he dicho y son natural consecuencia de la falta de un buen alcantarillado, falta tanto más punible cuanto que la posición de la población se presta á esa indispensable mejora.

—Soy de la misma opinión que V., le dije, y hasta creo que el Ayuntamiento debía fijar preferentemente su atención en un asunto tan interesante bajo el punto de vista de la higiene. Es más, si mi consejo valiera algo, aunque soy partidario de todo lo bello, entusiasta de las mejoras que tienden á hermoear la población, le diría: «Dejad ahora esas obras que teneis en proyecto y que solo se refieren á ornato público; disminuíd los gastos todos de una manera compatible con el servicio y comodidad de los vecinos y emplead las economías en hacer el alcantarillado, cuya necesidad sienten todos los vecinos hasta el extremo de estar dispuestos á ayudaros en tan beneficiosa obra con todas sus fuerzas. ¿Qué importa que una manzana de casas, por ejemplo, que ha existido siglos, continúe algún tiempo más afeando á la población, ó que no compreís el solar de la Administración vieja aunque os veáis privados y se priven los vecinos de una gran mejora que resultaría, si su coste lo empleáis en una obra más beneficiosa, más útil, más saludable y más en armonía con las necesidades de la población? ¿De qué serviría á una dama adornarse con todas sus más seductoras galas, si al acercarse á ellase advertía el metílico olor que produce la falta de limpieza de la boca y el cuerpo? De nada; todos se separarían de ella con mal gesto y poniendo el pañuelo en la nariz, como solemos hacer cuando hallamos en las calles las portadoras de aguas mayores y menores.» Esto le diría.

—¿Y por qué no se lo dice V? añadió el sugeto con quien tuve esta conversacion.

—¿Está V. loco? le contesté; ¿qué autoridad tengo yo para que me atienda? ¿Qué vale mi opinión? ¿No tiene una junta de sanidad? ¿No puede disponer de cuatro médicos subvencionados por el municipio, algunos de ellos que forman parte de aquella? ¿No hay en Zamora personas ilustradas y más competentes que yo en tan vital asunto? No hago poco con llamar su atención alguna vez en los periódicos de la localidad sobre algunos puntos de higiene pública.

—Pues haga V. lo mismo ahora. ¿No escribe V. en ZAMORA ILUSTRADA? Pues paso á unas cuartillas la conversacion que acabamos de tener, y no dude V. ha de llamar su atención y ¡quién sabe! tal vez sea este asunto objeto de estudio y de él resulte una mejora en la población, superior á todas las demás en utilidad y saneamiento de la misma.

Así lo he hecho, complacientes lectores; y como creo interpretar vuestros deseos y los de la población en masa, he dado preferencia á este asunto. ¡Ojalá que estas pobrísimas pero desinteresadas ideas, llamen la atención del Excmo. Ayuntamiento, someta tan delicado asunto á un estudio serio y detenido, y orilladas las dificultades que suelen ser rémora en las grandes empresas, nos provea pronto de una red de tubos; pues no hay duda que los vecinos se apresurarían á poner en comunicacion otros que condujeran las aguas sucias desde las casas respectivas.

De esta manera nos veríamos libres de un foco

constante de mefitismo y tal vez del germen de enfermedades epidémicas.

Hasta tanto, no blasonemos de cultura.

MARIANO PEREZ.

A MI AMIGA DE LA INFANCIA  
**LEONOR FLORES**

CARTA.

De Medina no há mucho, Paulino vino, y unas cosas me ha dicho de tí Paulino, que á pesar de los años y la distancia me recuerdan los gozes de nuestra infancia. (Dispensa si en el tiempo que no te veo dejo á un lado cumplidos y te tuteo.) Y aunque la edad aquella ¡dolor profundo! ha pasado cual pasa todo en el mundo, y perdida sin ella lloro mi calma.... ¡la llevaré grabada siempre en el alma! Dice le preguntaste mi nuevo estado y si estaba casado; ¡no me he casado! ¿Sabes por qué?... Pues mira, no soy adusto, pero no encuentro cosa para mi gusto. Vivo entre mil delicias y mil placeres, hago profundo estudio de las mujeres, y si las juzgo amables, buenas y llanas, ásperas me resultan y esquivanas. Tal vez, amiga mia, será desgracia, pero no he visto ni una que me haga gracia. Las conozco muy lindas, bellas y hermosas, pero son en extremo defectuosas; y cuanto más divinas.... ¡siempre lo mismo! todas tienen el vicio del coquetismo. Sueñan constantemente mil devaneos, gustan de los amores y galanteos, y que los pollos pasen por sus aceras y las hagan el oso de cion maneras. Suelen ser inconstantes en sus amores, las persigue una turba de adoradores, y te aseguro, amiga, que la más buena, es por lo menos novia de una docena. Mujeres de su casa.... ¡que tontería! no lo son; te lo juro por vida mía; y si me apuras algo diré aunque es mengua... pero no; se me puede marchar la lengua. En materia de adornos y de vestidos ponen, Leonor, sus ojos y sus sentidos, y se arreglan y visten ¡qué disparate! lo mismo que muñecas de escaparate! En fin, como con modas y novedades y otra porcion de vanas frivolidades, andan todos los dias constantemente, es, cual la luz del dia, tan evidente, que no son, ¡por el niño de San Antonio! buenas para la vida del matrimonio. Por eso aun cuando en años ya soy entrado, vivo soltero y libre: ¡no me he casado!

Yo quisiera hallar pronto mujer que fuera de mi vida futura la compañera; dócil, amable, buena, fiel, hacendosa, una *media naranja* tan virtuosa, que apartada de falsos vanos placeres cumpliera exactamente con sus deberes. Que hiciese un buen FREGADO y hasta un BARRIDO igual exactamente que un buen cumplido, y difundiendo en casa toda su ciencia formara el dulce encanto de mi existencia. No negaré, no dudo que haya en el dia esa mujer-modelo que yo querría, pero siempre he tenido tan mala ostrola que por más que la busco no doy con ella. Y como el tiempo pasa en veloz carrera, y si muero de viejo sin compañera no quiero que en mi tumba diga un letrero que sin mi COSTILLITA morí soltero, yo, Leonor, te suplico gritando á voces que me muestres alguna si la conoces.

Seré, en fin, un modelo de buen esposo, enamorado, amante, fiel, cariñoso; prescindiré del mundo; de los placeres; olvidaré que existen otras mujeres, y serán, no lo dudes, mis ídeales, las tan dulces caricias matrimoniales. Conque adios; si concoces por ahí alguna capaz de ser el ángel de mi fortuna, dimelo; y en la idea de si la pillo, me llevare hasta el cura y el monaguillo, porque si no desleña mi buen deseo nos iremos juntitos al Himeneo. Si me dispensas pronto con tu buen trato el favor de sacarme del celibato, viviré agradecido de tus favores y entraré á ser marido con mil amores.

ANDRÉS ALONSO

POSTDATA.

A tu amable familia, celebraría que la dieseis memorias de parte mia; y a los que siendo niños ¡ay! alegraron los infantiles juegos que ya pasaron, cariñosos recuerdos; y tú, recibe, el afecto más puro del que te escribe.

Zamora 15 de Setiembre de 1881.

**NOTAS Y NOTICIAS.**

El acontecimiento de la semana ha sido la inauguración del nuevo alumbrado del paseo de San Martín. Dos candelabros de á cinco faroles, colocados con los brazos al aire á los dos extremos del paseo recientemente ensanchado y otros faroles tambien nuevos esparcidos alrededor del salón han aclarado la antes mortecina luz que durante tantos veranos ha venido alumbrando la ejecución de tanto y tanto animado *cuarteto*.

Con los antiguos faroles han pasado al terreno de los recuerdos muchas ilusiones del ayer. La mejora es indudablemente plausible y solo resultará algo onerosa para el farolero.

Siganla los embellecimientos de los jardines laterales que aumenten la hermosura del sitio como se han aumentado su extensión y su luz y ya que de las tres cosas notables de Zamora dos lo sean por antiguas séalo por moderna la tercera. Pero-Mato y la Gobernación serán las primeras: la última el paseo de San Martín.

-1881-

Ya pasó el verano,  
Ya viene el invierno,  
Ya no hay romerías  
Ni otros pasatiempos;  
Se adornan las viñas  
De tinto y verdejo,  
Vuélvense á su casa  
Todos los viajeros,  
No viene al teatro  
Calvo ni con pelo,  
Y la estación próxima  
Pone tan mal gesto  
Que si las tertulias  
No amenizan esto  
Pronto á cada olivo  
Se irá su mochuolo.

1881

La empresa comercial que bajo el título de *La Encomienda* se establece en esta capital y que tiene por objeto el transporte de pescados de mar inicia un indu

dable adelanto en nuestro comercio y aparte de ser un medio de aprovisionamiento de aquel artículo, hará á esta localidad el punto de contratacion de esos géneros aumentando así en más ó menos escala la creciente actividad mercantil de Zamora.

Si viene, pues, á llenar una necesidad y á contribuir á aumentar nuestro comercio, no es dudoso que el resultado ha de ser satisfactorio para la empresa y que subsistirá muchos años con creciente prosperidad.

El ya animadísimo barrio de la Puebla de la Feria, punto intermedio de la ciudad y el populoso arrabal de San Lázaro, será probablemente el sitio de la instalacion de *La Encomienda* y aquel agradable paraje recibirá un nuevo agente de su ya grande tránsito y concurrencia.



Hemos visto la tarifa de franqueo y porte de la correspondencia entre España y el extranjero, vigente desde primero de Agosto del actual, que ha publicado nuestro paisano D. Antonio Fernandez Duro, Jefe de Negociado de la Administracion del correo central, cuya obra presta un indudable servicio al comercio y al público en general, condiciones que á más de la exigüidad de su costo, que es veinticinco céntimos de peseta, la hacen recomendable.



Las fuentes de vecindad  
Son hoy de necesidad  
Creo yo,  
Y unos son de parecer  
De que las van á poner  
Y otros no.

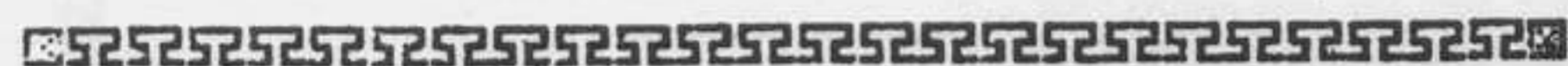


Una sensible pérdida ha experimentado en estos últimos días la república de las letras. El concienzudo crítico y correcto escritor D. Manuel de la Revilla ha muerto dejando á la vez vacante una cátedra de literatura en la Universidad central á la que como al ilustre nombre por él alcanzado le habian hecho acreedor sus relevantes merecimientos.

ZAMORA ILUSTRADA tiene la humilde expresion de su sentimiento al que viene mostrando toda la prensa española por tan lamentable suceso.



Ayer regresó á esta capital nuestro Ilmo. Sr. Obispo, despues de haber girado la visita á varios pueblos de la diócesis y de su expedicion á Santander.



## ERTULIA.

### CHARADA.

*Cuarta con prima en la casa  
de seguro encontrarás,  
segunda y terciá verás  
en el pez ó en el vestido,  
y el todo no tiene tasa  
de tan puro conocido.*

### FUGA DE VOCALES.

C.nd. s. p.us. n l. m..rt.  
t.r.b.s. l lm. s.r.n.  
y s pr.p. d. n.m. f..rt.  
d.sc.r.r.r c.s. m.s b..n.

J. P.

*Solucion á la charada del número anterior.*

CABAÑA

*Idem á la fuga de consonantes.*

La verdad siempre se impone  
á todo el que raciocina  
y por eso nos domina  
cualquier aspecto que tome.

### LOGOGRIFO.

Arreglado con seis letras  
este logogrifo está;  
tres de ellas son consonantes  
y vocales las demás.  
Combinalas con acierto,  
en ellas encontrarás  
una negacion, un verbo,  
cierto acuático animal,  
de varon tres nombres propios,  
dos de mujer, y además  
parte que contiene el árbol,  
el nombre de una ciudad,  
una fruta muy sabrosa,  
con lo que muerte se dá,  
lo que yo siento ahora mismo,  
lo que obliga á trabajar,  
una parte de mi cuerpo,  
donde me voy á bañar,  
un animal divertido,  
donde no se puede estar,  
á muchas flores reunidas  
el nombre que se les da.  
Y el todo, lector amante  
és nombre de una beldad.

RICARDO MARCOS Y GONZALE.

ZAMORA.—1881.

IMPRESA DE JOSÉ GUTIERREZ GARCÍA  
Calle de las Doncellas, núm. 3.

# SECCION DE ANUNCIOS.

ALMACEN DE MADERAS  
DE  
**CLAUDIO ANDREU,**  
CABAÑALES, ZAMORA.

En dicho almacén hay siempre un buen surtido de toda clase de maderas del Norte y Soria, nogales y robles, a precios económicos, y se sirven a domicilio.

LOS PINTORES

**JOSÉ FUENTES Y LORENZO ANTON**

Ofrecen al público su nuevo establecimiento, calle de San Andrés, número 5, inmediato a la Plaza Mayor, Zamora.

**CAFÉ NERVINO MEDICINAL.**

*Maravilloso secreto árabe exclusivo del Dr. Morales*

Cura infaliblemente los padecimientos de la cabeza, incluso la jaqueca, los males del estómago, del vientre, los nerviosos y los de la infancia en general.—Se vende a 12 y 20 rs. caja para 20 y 40 tazas, en las principales farmacias de Madrid y provincias.

Dr. Morales, Carretas, 39, principal.—Madrid.



**BAÑOS SULFURADO-SÓDICOS**

DE LAS BOUZAS DE RIVADELAGO  
(ZAMORA).

Temporada oficial: 1.º de Junio a fin de Setiembre.

**MÉDICO DIRECTOR, DON Pío GAVILANES.**

Estas aguas, que nacen a la orilla derecha del magnífico Lago de Sanabria, hace muchos años que han merecido a los moradores de aquel país el título de DIVINAS por las muchas curaciones a que daban lugar, estando indicadas en las enfermedades siguientes:

Herpetismo, reumatismo, escrofulismo, linfatismo, catarros pulmonares y bronquiales, otorreas, amenorreas, manifestaciones secundarias y terciarias de la sífilis y otras muchas.

El viaje se hace por ferro-carril hasta Zamora, de esta ciudad a la Puebla de Sanabria en diligencia por la carretera que por las Portillas y Orense conduce a Vigo, y desde la Puebla en caballerías ó carros del país, en cuyo trayecto se emplean dos horas.

Distancia del establecimiento 22 leguas de Zamora, capital de la provincia, 14 de Benavente, 14 de la Baneza, 14 de Astorga, 25 de Orense, 12 de Viana por las Portillas, 6 por la sierra de la Segundera, 8 de Valdeorras por el portillo de Puertas y 7 de Braganza.

**TÓNICO GENITALES.**

Célebres píldoras del especialista doctor Morales, contra la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro. Se vende en las principales farmacias a 30 reales caja y se remiten por el correo a cambio de sellos.

Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

PILDORAS  
DE LOURDES.



**PURGANTES**

ANTI BILIOSAS, DEPURATIVAS.

De acción fácil y segura, toleradas por los estómagos más delicados. Se venden a 6 reales caja en las principales farmacias.

Depósito: Dr. Morales, Carretas, 39 Madrid.

**Clinica oftalmológica.**

Se ha establecido en esta capital con residencia fija el distinguido y célebre oculista Don Maximiano Marban en la calle de la Renova, núm. 25.

Reciba la consulta desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

En la primera visita serán desengañados los que no tengan remedio.

Los pobres de solemnidad serán admitidos a ella gratuitamente.

**HIJOS DE PUGA.**

FABRICANTES DE AGUARDIENTES, LICORES,

RATAFIAS Y VINOS GENEROSOS.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1816.

Gran Medalla de Oro en la Exposición de París de 1878.

Despacho único, Malocoinado, núm. 6.  
Su fábrica, San Torcuato, 67.  
Exíjase la marca de fábrica.



TALLER DE HERRERÍA, CERRAJERÍA Y MAQUINARIA

DE

**FRANCISCO GRIJALBA,**

PLAZUELA DEL CORRALON, NÚMERO 11, ZAMORA.

Este establecimiento acaba de recibir toda clase de máquinas y herramientas, con lo que le permite hacer a mitad de precio todos los trabajos que se le confíen.

Hay máquinas para toda clase de industrias a precios económicos.

LIBRERIA

DE

**MANUEL RICO HERRERO,**

RUA, 10, ZAMORA.

La casa Domenech y Montaner, de Barcelona, que tan justa fama goza por las obras que publica, ha empezado a dar a luz una serie de tomos de gran lujo con magníficos fotograbados y cromos.

Hasta la fecha van publicados cuatro tomos, que son los siguientes:

DRAMAS DE SHAKSPEARE.  
CUENTOS DE ANDERSEN.  
NOVELAS EJEMPLARES DE GERVALES.

Estas obras pueden adquirirse al precio de 20 reales tomo ó bien suscribiéndose a la Biblioteca.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION.

Cuatro repartos mensuales alternando tomos y láminas, 2 pesetas cada reparto.

Por lo tanto, un tomo encuadernado y un grabado cuatro pesetas y durante el mes se adquieren por ocho pesetas dos tomos y dos fotograbados.

Desarrollada como está en esta ciudad la afición a los estudios literarios, no dudamos que estas obras tendrán muchísima aceptación, por lo cual esperamos que nuestra numerosa clientela pase a ver la Biblioteca, en la seguridad que les reportará un gran beneficio.

**IMPRENTA.**

En la de este semanario se hacen toda clase de trabajos por dedicados que estos sean.

ESPECIALIDAD

en facturas, membretes, esquelas de defunción y tarjetas en el acto.

Calle de las Doncellas, número 3.  
ZAMORA.

**HOJALATERÍA DE URBANO ALONSO.**

CARGARA, 28.

Constructor de bombas para extraer agua, aspirantes é impelentes, subiendo por hora 600 cantaros.

Se encarga de toda clase de trabajos con toda perfección y prontitud a precios económicos.